

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9 óráig 2-52, azontul 10 vagy 2-42. Előfizetési árak külföldön: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre 350 Lei, egész évre 700 Lei

V. ÉVFOLYAM. 250. SZÁM

TIMISOARA, 1929 NOVEMBER 1, PÉNTEK

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Hadat üzentek a magyar nyelvnek Temesvárott

A kereskedelmi kamara tegnapi ülésén a román tagok egy része tüntetően kivonult a magyar felszólalás alatt — A magyar nyelv megsértése miatt a kisebbségi tagok állítólag le akarnak mondani

Temesvár, október 31.

Temesvárott a kisebbségi kereskedők és iparosok túlnyomó többségben vannak a románokkal szemben. De ha nem is ez volna az eset, akkor is olyan durva inzultus az, ami tegnap délután a kereskedelmi kamara ülésén a magyar nyelvvel szemben történt, hogy az a legerősebb kritikát hívja ki. Az történt, hogy amikor az igazgatóválasztmány egyik tagja magyar nyelven szólalt fel, a román tagok nagy része, mintegy előre megbeszélt terv szerint, elhagyta a tárgyalási termet. Ezek az urak bebizonyították ezen lépésükkel, hogy eddig sem a kereskedelem és ipar érdekeit akarták képviselni, hanem türelmetlen nemzeti sovínizmusukkal tüntetni. Történt pedig ez a gyulafehérvári jogegyenlőségi határozatok alapján álló Maniu-kormány uralma idején. Történt olyan helyen, ahol a kisebbségi kereskedők és iparosok lemondottak azon természetes jogukról, hogy számárujuk szerint nyerjenek képviseletet, ami a románok rovására ment volna. Történt akkor, amikor a kamarának a tőzsde létesítésével újabb nagy terheket kell vállalnia és ezeket a terheket elsősorban a kisebbségi tagok viselnék. Nem utánozzuk, az esemény kommentálásában sem, azokat az urakat, akik komoly gazdasági kérdések tárgyalási alkalmát használták fel sovínizta tüntetésre. A kisebbségi kereskedők és iparosok számottevő társadalma bizonyára meg fogja találni a választásra azon módját, mely talán jobb meggyőződésre készíti a tegnapi botrány szereplőit is.

A temesvári kereskedelmi és iparkamara tegnap délután megtartott igazgatóválasztmányi ülésén szerepelt Kabos Armin temesvári kereskedő indítványa a vám, telefon, posta és vasuti mizériák leküzdésére. Amikor

a választmány a napirendnek ehhez a pontjához ért, Sitescu Pantelimon, a Timisiana vezérigazgatója ama nézetének adott kifejezést, hogy Kabos indítványa tárgytalan, mert a választmány éppen előzőleg választott egy bizottságot, amelynek a feladata ezeket a mizériákat tanulmányozni.

Kun Richárd kérte, hallgassa meg a kamara Kabos érveléseit.

Ezután Kabos Armin állott szólásra és alig kezdette beszédét, amikor megszólalt Taran Konstantin gyáros: — Kabos ur, kérem, mondja el beszédét magyar helyett német nyelven,

A nagyrománok tüntető kivonulása

Ezen indokolás után Kabos Armin belefogott indítványának fejtegetésébe. Alig mondott azonban egy-két mondatot, amikor

Carje Valér bankigazgató, aki az ipari és kereskedelemügyi miniszter képviselője, felállt és a kijárat felé indult. Ugyanebben a pillanatban Popescu Agrippa a Resicaművek vezérigazgatója, szentén felállt. Őt követték Baltescu János dr., a kamara egyik alelnöke és a Resicaművek egyik igazgatója, Sitescu Pantelimon a Timisiana vezérigazgatója, Taran Konstantin gyáros, Carahas Romulusz a fizetési nehézségekkel küzdő Franco Romana pénzügyintézet temesvári fiókjának vezetője, Neagoe Joanichie, Dobrovicescu Sztamate a Nemzeti Bank temesvári fiókjának igazgatója és Bossel Sándor a Cartea Romaneasca temesvári telephéne német igazgatója, sőt Baruch Izidor temesvári fűszernagykereskedő is.

A tárgyilagosság kedvéért meg kell állapítanunk, hogy néhány temesvári, továbbá a resicai és az oravicai román nemzetiségű kamarai tagok, akik az ülésen megjelentek, továbbra is a te-

hogy mindannyian megérthessük, hiszen ön beszél németül.

K a b o s: Ha tökéletesen vagy csak valamennyire beszélnek németül, ugye ezt a kérést nagyon szívesen teljesíteném. Ettől eltekintve azonban azt hiszem, hogy

ebben a teremben nem üzünk politikát és mindenki azon a nyelven beszél, amelyet a legjobban sajátított el.

A cél az, hogy a gazdasági és kereskedelmi életünknek szolgálatot tehesünk. Nem fontos, hogy milyen nyelven igyekezzünk ennek a feladatnak itt eleget tenni.

remben maradtak.

Kabos Armin különben indítványa során utalt a vám, a posta, a telefon és a vasuti szállítás mizériáira és kérte a kamarát, hogy erre a célra küldjön ki bizottságot, amely a panaszokat összegyűjti és azokat a miniszterhez eljuttatja, hogy az a mai szinte kibíratatlan helyzetet végre egységes utasításokkal segítsen.

N é m e t h Kálmán gyáros kijelenti, hogy a román tagok nagy részének tüntető kivonulását nem érti. Aki ide jön, az az ipar és kereskedelem érdekeit tartja szem előtt és nem üz politikát. Ami a kamarában történt az a magyar nyelv megsértését jelenti.

O p r e a János elnök: Ezt a kérdést a miniszter fogja eldönteni.

K u n Richárd utal arra, hogy az összes közigazgatási hatóságok előtt, ahol kisebbségek bizonyos százalékban élnek, jogos a magyar, illetve a kisebbségi nyelv használata.

Miért éppen a kereskedelmi és iparkamarában ne lehessen magyarul felszólalni, ahol a kamara terhehez a kisebbségek döntő mértékben járulnak hozzá?

A magyar, aki dolgozik és adót fizet,

anyanyelvét is szabadon használhatja. El kell járni az illetékes helyre, hogy ez a kérdés végre megoldást nyerjen és a kisebbségek szabadon használhassák anyanyelvüket.

Hollinger Péter ama nézetének ad kifejezést, hogy a magyar vagy német nyelv használatához nem kell külön engedély. Ez az alkotmányban biztosított, mindenki legszentebb joga és ehhez nem kell külön miniszteri engedély. A magyar és német nyelv jogos használatát semmiféle törvény nem tiltja. Loyálisak voltunk, amikor a kamarai jelölések alkalmával tudomásul vettük, hogy a tagok ötven százaléka román, azonban a

loyalitásunkon túl nyelvünk használati jogának kérdésében mindannyian egyek vagyunk. Tiltakozik az ellen, hogy ebben az ügyben a miniszterhez forduljanak.

K a b o s Armin kifejti, hogy ő a tapasztalatait csak magyarul bocsáthatja a kamara és a kereskedőtársai rendelkezésére. Ha ezt a nyelvkérdés miatt visszautasítják, akkor tudja mi a kötelessége, levonja a konzekvenciákat és hiszi, hogy a többi és vele együtt dolgozó tagok is tudják majd mi lesz a kötelességük.

S c h ö n Ede szerint, ami a kamarában történt az a kisebbségi nyelvek semmibevetése.

O p r e a János elnök bezárja a vitát azzal, hogy Kabos indítványával az erre a célra kiküldött vám- és közlekedésügyi bizottság fog foglalkozni.

Politikai körökben csakhamar híre terjedt az incidensnek és azt különféle módon kommentálták.

Híre jár, hogy a tegnapi incidens alapján a legközelebb felosztatják a kereskedelmi és iparkamara választmányát. A kisebbségi tagok állítólag kollektíve le akarnak mondani.

Szezonnyitó!

NOVEMBER

2

Szombaton este 9 órakor

Szökik az asszony

A Városi Színházban

Szomorú csokor a postán uralkodó és javulást nem ígérő, tűrhetetlen állapotokról

Temesvár, október 30.

A közönség szolgálatában álló fontos intézmények egyike a posta, amelynek kifogástalan és megbízható működése a konszolidáció jele és a kulturált viszonyok fokmérője. A nyugati államokban a legnagyobb körültekintéssel ügyelnek a posta gyors és előzékeny működésére, míg nálunk nap-nap után a legsúlyosabb panaszok adódnak még mindig a postánál uralkodó állapotok miatt. Alább ismét közölhetünk néhány esetet, amely a posta intézményének tekintélyét aligha fogja emelni.

A posta valóságos szégyene, hogy Kisodán, amely Temesvárnak ugyyszólván egyik városrésze, nincsen postahivatal. Annak idején megirtuk, hogy a postaigazgatóság érthetetlen okokból megszüntette az ott évtizedeken át működő postahivatalt úgy, hogy Kisoda tízezer lakosa ma abban a szomorú helyzetben van, ha közönséges levelet akarnak feladni, úgy kénytelenek a józsefvárosi állomás postahivatalához jönni, mert az egész községben nemhogy postahivatal, vagy postaiügynökség, hanem még levélgyűjtőszekrény sincsen. Egész érthetetlen módon elbocsátották állásából a levélhordót is, aki hét éven keresztül a legnagyobb megelégedésre töltötte be hivatását.

A községi elöljáróság most a kisbíró valamelyik rokonát bízta meg a levelek kézbesítésével, aki azonban nem ismervén jól ki magát, nap-nap után halmozódnak a panaszok.

Abba az emberek Kisodán már beletrördtek, hogy minden kikézbesített újság után ötven banit, a levelek után egy-egy leit, a pénzesutalványok után pedig az összeg nagyságának megfelelően százalékos részesedést kell juttatni a levélhordónak, aminek ellenében azonban elvárják, hogy a küldeményeket pontosan kézbesítsék. Legfőbb ideje volna, hogy a temesvári postaigazgatóság komoly előterjesztést tegyen a postavezérgazgatóságnak a régi állapot visszaállítása érdekében.

Jellemző jelenet játszódott le a napokban a józsefvárosi pályaudvaron levő második számú postahivatalban. A hivatalban, amelyben egyúttal nyilvános telefonállomás is van, megjelent egy ur és Facetre akart telefonálni. Kiderült azonban, hogy a nyilvános telefonállomáson csak olyan telefonkönyv van, amely Temesvár és Torontálmegeye telefonelőfizetőit tünteti föl.

Amikor az illető kérdezte a postatisztviselőt, hogy miért nincsen az egész országra szóló telefonkönyv a nyilvános telefonállomáson, azt a választ kapta, hogy ahhoz semmi köze.

A telefonálni akaró most arra kérte a postatisztviselőt, hogy hívja fel a faceti központot, attól majd kérni fogja a céget, mellyel beszélni akar. A hivatalnok most már kifogyott a türe-

lemből, és kijelentette, hogy aki telefonálni akar, az mondja meg a számot, amellyel beszélni kíván. A telefonálni akaró, hiába akarta magyarázni, hogy viszont a posta kötelessége, hogy telefonkönyvet tartson, a hivatalnok nem hallgatott rá, hanem beesápta orra előtt az ablakot, mire az illető kénytelen volt dolgavégezetlen távozni a postáról. Mindenesetre különös dolog, hogy a posta csak ennyire törődik a közönség érdekeivel és hogy a tisztviselői ilyen gorombák és udvariatlanok.

Az aradi állomás postahivatalának volt főnöke, Negoita János, aki ellen az idő folyamán számos panasz merült fel. A lapok is hasábos cikkekben foglalkoztak a postafőnök ügyeivel, akit azzal vádoltak, hogy brutálizálja alantasait és a szerencsétlen al-tisztéktól és szolgáktól ajándékokat terrorizál ki a maga részére. Az előkelő összeköttetésekkel rendelkező postafőnöknek mindig sikerült elhárítani

a vizsgálatot, azonban végül is a panaszok annyira halmozódtak, hogy a bukaresti postavezérgazgatóság két főtisztviselőt küldött Aradra, akik napokon keresztül vizsgálták Negoita ügyeit, majd jelentést tettek a vizsgálat eredményéről a miniszteriumnak.

A jelentések alapján Negoitát felfüggesztették állásától és most következik az, amit sehogyan nem tudunk megérteni, ha komolyan akarjuk venni a vezérgazgatóság tisztogatási szándékát.

Negoitát nem bocsátották el, hanem büntetésből a temesvári állomás postájához osztották be. Negoita tegnap Ionescu temesvári kerületi felügyelő jelenlétében már át is adta hivatalát és a napokban Temesvárott kezdi meg működését. Egészen különös és méltán kelt elkeseredést a régi temesvári postatisztviselők körében, hogy Temesvárt a postavezérgazgatóság deportálási telepnek tekinti, ahová azokat helyezi át, akik másutt visszaéléseket követtek el.

A nagyhatalmak első sorban a saját érdekeiket védik

Budapest, okt. 31.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A sajtó megelégedéssel közli a jóvátételi konferencia által kiadott hivatalos kommunikét, amely megállapítja, hogy a Magyarországot felelőssé tevő sajtóhangok csupán partikuláris tendenciát juttattak kifejezésre. Megállapítják, hogy Ausztria és Bulgária helyzete a konferencián sokkal kedvezőbb, mert kisebb érdekeik forogtak köztük. Bulgária sokkal kisebb területet veszített el és eredetileg óriási összeget vetettek ki rá jóvátétel címén, később azonban a több milliárdos összeget száz millióra szállították le.

Ausztria szintén kedvező helyzetben van, mert hatalmas segélyösszegeket vett fel a háború után, amelyeknek kamatfizetése prioritással bír a jóvátételekkel szemben. A kamattartozások az Uniót és a nagyhatalmakat érintik, ezért nem engedik meg, hogy Ausztriára olyan jóvátételeket erőszakoljanak, amelyek a kamattartozások fizetését gátolnák. A legsúlyosabb Magyarország helyzete, jóllehet 1943-ig kötelezettségei meg vannak állapítva. Magyarország minden jogos követelést megfizet, de ennél többet egyetlen főrum sem követelhet.

Temesvári művészek nyilatkozata a Heliconnal való kapcsolatukról

Temesvár, október 31.

Közlés céljából kaptuk a következő nyilatkozatot, melyet G a l l a s Nándor temesvári szobrászművész és Podlipny Gyula temesvári festőművész irtak alá és jutattak el hozzánk:

A Temesvári Hírnap egyik legutóbbi számában „Temesvári művészek nem festik át a Helicon kopott cégérét“

cím alatt Szirmai László aláírásával megjelent cikkekre szükségesnek tartjuk a nagy nyilvánosság előtt kijelenteni, hogy annak reánk vonatkozó része általános gondolatvezetésében művészi felfogásunkkal merőben ellenkező, ténymegállapításaiban pedig nem fedí kijelentéseinket. Ily módon tehát a hivatkozott cikkel legkevésbé sem

VIASZOSVÁSZON ASZTALTERITOK

60/100 Lei 60-
80/115 „ 92-
85/115 „ 130-

Nagy választék:

Ebédlő-szőnyegekben és futókban, linoleum- és gummiárkban, függönyök, lábtörők, hó- és sárcipőkben

HAAS LIPÓT

Linoleum és Szőnyegáruház
Timișoara, Bulev. Regele Ferdinand 5.

azonosíthatjuk magunkat, hanem kénytelenek vagyunk álláspontunkat a következőkben leszögezni:

I. Tisztelünk mindenkit, aki tiszteli a művészi munkát és így a Helicon azon megbecsülő törekvését is, hogy velünk együtt dolgozzon, csak hasonló megbecsüléssel viszonyozhatjuk. Az interjunak reánk vonatkozó állítólagos kitételeit visszautasítjuk. Nemesak az ildomosság, de az etika szempontjából is felháborodással tiltakozunk minden olyan imputációval szemben, mely képesnek ítélni bennünket arra, hogy hátbatámadjuk azt, aki baráti jobbját nyújtja. Ennyit a Heliconnak. Odaszól ezen válaszunk.

II. Tiltakozunk kell a cikkíró azon meghatalmazás nélküli felbuzdulása ellen is, mellyel trikolorként lobogtatja meg rojtos nadrágjainkat a temesvári közönség előtt. Ha küzködünk is, ha nyomorgunk is, ez a mi legmagasabb ügyünk. Nem tett vele szolgálatot a cikk írója, — midőn kipellengérezte azt, amit benső érzékenységünk elrejt és eltakar. Ellenkezőleg! Megsebezte a művészi önértékünket, emberi méltóságunkat. Gőgösök vagyunk, az igaz. De hát erről nem tehetünk. Mi nem akarunk alázatos könyöradománygyűjtőkként siránkozással puhitani sziveket. Nem, nem! Mi igaz művészek vagyunk. Inkább viseljük némi tehetségünk és magánosságunk keresztjét.

Harcias szózat

a fascista párt programja

Róma, október 31.

A fascistapárt vezetősége Mussolini elnökle alatt tegnap kezdte tárgyalni a párt új alapszabályait. A letárgyalt alapszabályokat azután jóváhagyás végett a fascista nagytanács elé terjesztik. Az alapszabályok többek között a következőket írják elő:

A fascista nemzeti párt a nemzet szolgálatában álló polgári milícia, amelynek célja az olasz nép nagyságának megvalósítása. A párt, amely az olasz nép öntudatra ébredéséből és győzni akarásából született, keletkezése óta mind a mai napig hadiállapotban levőnek tekintette magát és háborút viselt. Az első időben harcolt azért, hogy legyőzze azokat, akik elnyomták a nemzeti akaratot, ma pedig és mindörökké azért harcolt, hogy megvédelmezze és növelje az olasz nép hatalmát. A fascizmus nemesak egy már megvalósított, vagy még megvalósítandó program körül való csoportosulása egyes olaszoknak, hanem mindenek fölött vallás, amelynek megvoltak a hitvallói és ezen hitrendszabályai szerint küzdenek mint harc-osok az új olasz generáció fiai.

Kivándorlók !!

Utazatok ARGENTINIABA, BRAZILIABA, és URUGUAYBA, az egyedüli német társasággal, amelynek hajói kizárólag csak délamerikai kikötőkbe futnak. Egységes III. oszt. hajók a legnagyobb fényűzéssel. „Cap Arcona“ nevű hajónk a világ egyetlen hajója, amely Hamburgból Dél-amerikáig csak 12 napot megy. Utakodjatok a falukra utazó ügynököktől.

Forduljatok közvetlenül **Juliu Klein** ügynökségéhez

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.

Fiókok: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucaresti, Bul. Dinicu Golescu 41 bis. Cernauti, Str. Reg. Ferdinand 27. Chisinau, Str. Negustorilor, Casa Barbatat.

A kisebbségi sirámok falánál

Al a bús magyar, aki hűségeskút tett, folyósították nyugdíját is, de nem tudja azt megkapni, mert nincs állampolgársága

Temesvár, október 31.

Ha az ország alkotmányát épülethez hasonlítjuk, akkor annak egyik falát bizonyosan azok a szakaszok alkotják, melyekben a kisebbségek jogai vannak megírva. A kisebbségeknek azonban ezernyi sérelmük van és mikor ezek orvoslását sürgetve ott jajgatnak az alkotmány épülete előtt, az nem egyéb mint panaszkodás a sirámok falánál.

Losonezi Albert Adán született és mikor legénysorba cseperedett, a vasúthoz került. 1906-ban nevezték ki kocsitolónak és mert rendes viseletű, zorgalmas ember volt, szép lassacskán haladt előre és 1911-ben Székesszentgyörgyre került kiadórnak. Ez már magas anglétra szegény embernek, mert ilyen kiadóór kiesi képzelettel állónásfőnöknek hiheti magát. A falubeiek rendszeresen stácínak is titulálják. Később Perjámosra helyezték és onnan vonult be 1914-ben a háborúba. 1918-ban hazajött és Perjámoson szolgálatára jelentkezett. Be is osztották újra a perjámosi állományban, ahol 1919-ben az impériumváltozás után Romániának letette a hűségeskút. 1924-ben baleset érte. Két koesi ütközése közé került és sokáig betegeskedett. A vasút akkor Losonezi Albertet nyugdíjba küldte. Nyugdíjat azonban elfeledtek neki adni. Mikor felépült és utána járt nyugdíjának, akkor az állampolgársági okmány felmutatását kérték. Csak hogy kiderült, hogy annak idején, amikor az állampolgársági összeírás folyt, Losonezi Albert betegesen feküdt falun, senki nem szólt neki az összeírásról, amelyről tudomása nem volt. Losonezi Albert szaladt fűhöz-fához, hogy magának utólag megszerezze az állampolgárságot, de hiába volt minden fáradozása.

Hogy ne haljon éhen, bejött Temesvárra és munkát kapott a Latter-féle téglagyárban. Azonban jött a munkaügyi felügyelőség ellenőrzése és Losonezi Albertet felszólították, mutassa be a munkakönyvét. Losonezi Albert erre szaladt Perjámosra, Perjámosról Temesvárra vissza, végig járt mindenféle hatóságot, és munkakönyvet kért. Mindenütt azt válaszolták neki, hogy munkakönyvet csak akkor állíthatnak ki számára, ha felmutatja állampolgársági okmányát.

És mert ezt nem tudta felmutatni, nemcsak munkakönyvet nem kapott, de el is bocsátották a téglagyárból. Szegény Losonezi András a nyugdíj, az állampolgárság, a munkakönyv és a munka utáni hajszában sorra eladta minden kis ingóját és ma már csak egy rongyos ruhája van.

Közben esuda történt. Losonezi András nyugdíj iránti iratai állampolgársági okmány nélkül is eljutottak va-

lahogyan Bukarestbe és ott meg is állapították számára a nyugdíjat, sőt ki is utalták azt. A pénzügyigazgatóság számvétségénél jelentkezett is, de hiába megy oda majdnem naponta. — nincs állampolgársága.

És Losonezi Albert volt vasutas, csak áll a kisebbségi sirámok falánál és panaszodik, fohászodik, kétségbeesetten tördeli a kezét.

Kubán Endre.

Negyedmillió lei segélyt osztott ki Kolozsvár városa a kisebbségi iskolák között

Kolozsvár, október 31.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Kolozsvár város tanácsa a tavalyi költségvetésben negyedmillió leit szavazott meg segély címén a kisebbségi egyházaknak iskolafentartási célokra. Ezt az összeget a belügyminisztérium is jóváhagyta és a városi tanács tegnap utalta ki a segélyt az egyes kisebbségi egyházaknak. A negyedmillió összegből a katolikus egyház,

amely két gimnáziumot, egy felső kereskedelmi iskolát, öt elemi és két ovodát tart fenn, 120.462 leit kapott. A református egyház két gimnáziumot, öt elemi iskola és két ovoda után 108.154 leit, az unitárius egyház egy gimnázium és egy elemi után 40.154 leit, a zsidó hitközség két elemi iskola és egy ovoda után 22.307 leit, a luteránus egyház pedig egy elemi iskola után 8930 leit kapott.

Sic transit gloria mundi A világháború hőseinek szánt sapkákból papucs-bélés és büntetőügy lesz, melyért letartóztattak egy zombolyai polgárt

Temesvár, október 31.

A világháború befejezése után tíz évvel, most egykori osztrák-magyar katonasapkák különös bonyodalmakhoz vezettek, amelyek révén egy tekintélyes zombolyai polgár két napig letartóztatásban is volt. A zombolyai csendőrséghez ugyanis névtelen feljelentés érkezett, hogy Schmidt Péter zombolyai cipésmester ezeröttszáz darab egykori K. u. K. katonasapkát vásárolt. A feljelentés alapján a zombolyai csendőrség őrizetbe vette Schmidtet, aki kijelentette és ezt számlával is igazolta, hogy az ezeröttszáz darab régi katonasapkát a temesvári kalapgyártól vásárolta. A sapkákat szétbontotta, az anyagot pedig részben bélésnek használta, részben papucsokat fedett be vele. Schmidtet behozták a temesvári ügyészséghez és Seceureanu Romulusz vezetőügyész a kalapgyártól bemutatott számla alapján elrendelte

azonnali szabadlábra helyezését. Az ügyészség kihallgatta Veremes Ernót, a kalapgyár igazgatóját, aki kijelentette, hogy még 1918-ban a régi osztrák-magyar hadvezetőségtől rendelést kapott huszezer darab katonasapkára. A rendelést a gyár elkészítette, időközben azonban vége lett a háborúnak, kitért a forradalom, összeomlott a régi osztrák-magyar hadsereg és így a huszezer darab sapka a gyárban maradt. A sapkákból jelentéktelen mennyiséget adtak el és azok nagy része még ma is a gyárban van. Seceureanu Romulusz vezetőügyész kijelentette, hogy az ügynek szerinte büntető színe nincsen, de átiratot intéz a hadügyminisztériumhoz és felkéri, állapítsa meg, hogy a temesvári kalapgyárban levő sapkák valóban a régi osztrák-magyar hadvezetőség rendelkezésére készültek-e és hadizsákmányként lefoglalandók-e.

Háromszáz postást és százharminc vasutast helyeztek nyugdíjba Temesvárott takarékoság címén

Temesvár, október 31.

Három hét előtt megírta a Déli Hírlap, hogy a postánál hivatkozással a szükséges takarékoságra, október végére nagyarányú nyugdíjazások várhatók. Az erre vonatkozó rendelet később és a postatisztviselők már azt kezdték remélni, hogy a hír nem fog beteljesedni. Tegnap aztán váratlanul megjött a bukaresti postavezérgazgatóság távirati értesítése, hogy a Temesvárott szolgálatot teljesítő postások közül hatvanketten, a postafel-

ügyelőség területén pedig háromszázan kerülnek november elsején nyugdíjba.

Hír szerint a temesvári postánál nyugdíjazandók között van Vasilescu kerületi felügyelő, Jonescu Vazul igazgatóhelyettes, Gabunea Tivadar, a telefon és táviró vezetője. Marineanu Toma az 1. számú hivatal főnöke, Mikó Albert főfelügyelő, Schmidt Mihály felügyelő, Cserny Ferenc a bélyegraktár vezetője, továbbá a következő főtisztvisel-

ők: Deagaro Miklós, Pollák Illés, Kádár Mihály, Gáltói Miklós, Szentpéteri Ferenc, Németh Károly, Erényi Ádám, Zsámbokréty Dezső, Nessel Zoltán, Hubert József, Halmai Ede, Nagyradai Andor, Paeki Péter, ezenkívül egész sereg altiszt és igen sok levélhordó.

Hasonló meglepetés érte a temesvári vasutasokat is. A kerületi igazgatósághoz százhuszonkilenc nyugdíjazásról érkezett távirati értesítés. A nyugdíjazottak között vannak a következő főtisztek: Moesáry Béla, Tóth István, László Áron, Kreiling Péter, Molnár Miksa, Kőszegi János, Mustafa Simon, Várossy Kálmán, Fráter Ferenc, Kőszegi József, Erdős Sammel, Kelemen Salamon, Heiduschka Alfréd, Basch Bernát, Marton Zsigmond, Kondor József és mások.

Felmentettek

egy visszaélésekkel vádolt jegyzőt

Temesvár, október 31.

Háry Miklós volt csenei jegyző tegnap csalással, sikkasztással, okirathamisítással és különböző egyéb büncselekményekkel vádoltan állott a temesvári törvényszék Hermann-tanácsa előtt. Két esztendő előtt névtelen feljelentést tettek ellene és azzal vádolták meg, hogy ezeket a büncselekményeket az agrárreform által előírt földkisajátítások körül követte el. A névtelen levélíró ezenkívül a csenei vadásztársaság terhére elkövetett visszaélésekkel is megvádolta Háry jegyzőt. Hosszu herce-hurea után, amelynek során a volt jegyző sok üldöztesnek volt kitéve, végre tegnap tárgyalásra került a sor. Egész sereg tanut kallgattak ki, akik mindannyian kedvező vallomást tettek Háry Miklós ellen és hangsúlyozták, hogy semmi féle visszaélés nem történt. A tanuvallomások alapján Popescu ügyész felszólalása után a törvényszék büncselekmény hiányában Háry Miklóst felmentette.

Tizenöt gárda

vesz részt a műkedvelői versenyen

Temesvár, október 31.

A Magyar Párt Besseney-telepi tagozatának műkedvelői gárdája — miként megírtuk — vasárnap, november 3-án délután három órakor műkedvelői versenyt rendez. A versenyző műkedvelői csoportok egyfelvonásos darabbal vesznek részt és a zsüri ítélete alapján a legjobb előadást produkáló gárda ezüst babékoszorút fog kapni. Azok az egyesületek, amelyek nemcsak részvételüket, hanem az általuk játszandó darab címét is bejelentették, a következők: 1. Resicai Magyar Olvasókör: Nem jut eszébe, 2. Józsefvárosi római katolikus hitközség műkedvelői: Braun ki lesz csapva, 3. Ujkisodai önképzőkör: Kedélyes tévedés, 4. Kisodai magyarpárti műkedvelők: Lakodalom, 5. Blaskovics-telepi magyarpárti műkedvelők: Vónós négyes, 6. Rónáci Haladókör: Fegyenc, 7. Girodai magyar műkedvelők: Nem jut eszébe. Ezenkívül bejelentették a versenyen való részvételüket a Krizsán-telepi magyar műkedvelők és a Gut-templer műkedvelők csoportja. Minthogy egyes műkedvelői gárdák kérelmére a jelentkezési határidőt november elsejének estéig hosszabbították meg, a versenyző egyesületek száma körülbelül tizenötre fog rugni.

GRAND HOTEL

IMPERIÁL

NAGYSZÁLLODA
BUDAPEST

1
perc
a Kele-
ti pályá-
udvartól. Pá-
lyaudvar mel-
lett fekvő első-
rangú jó polgári
szálló. 150 szoba,
lifték, központi fűtés,
hideg-meleg folyóvíz.
Telefonos szobák. Fényes
társalgóhelyiségek. Kiváló té-
likert-étterem polgári árákkal.
Interurbán telefonok: J. 326-19,
J. 463-52, J. 463-53. Prospektust kész-
séggel küld az Imperiál-szálló igaz-
gatósága, Budapest VII., Rákóczy-ut 90

Lopás a váróteremben. A József-állomáson tegnap elfogták Krištilés aradi lakost, aki az egyik radosztályu váróteremben Maréanu János temesvári lakos-ny zseborát és egy pénztárcát lopott. A poruljárt zsebmetszőt átkísé-
z ügyészségre.

A belvárosi Temetkezési Egylet tagjai, akik temetkezési célokkal hátrálékban vannak, azokat ezen a héten feltétlenül kötelezik be a Mercy-utca 1. számú ház emeletén levő egyleti helyisé-
gbe. Azokat, akik kötelezettségüknek nem tesznek eleget, a tagok sorából ki fogják.

Tolvajok a temetőir lakásában. A t. n. Vladimír, a gyárvárosi gö-
keleti temető öre, tegnap reggel jelentést tett a rendőrségen isme-
ten tettesek ellen, akik behatoltak lakásába és onnan háromezeröttszáz értékű ruhaneműt loptak. A nyo-
zás folyik.

Ajándékot

műtárgyakat, régiséget, perzsa szőnyegeket, antik butorokat mindenki olcsón vehet részletre

STERNBERG-nél

Klein Jenő emléke. Kegyeletes szavakban parentálta el a kereskedel-
kamara ülésén Oprea János a maréigiben elhunyt Klein Jenő örököt, a kamara igazgatóválaszt-
mányának tagját. Az elnök méltatta Klein Jenő érdemeit és kifejezésre
juttatta, hogy értékes embert veszített a kamara. A választmány felállás-
adózott Klein Jenő emlékének.

**Temesvárott keresnek egy kolozs-
vári betörőt.** A kolozsvári rendőrség
írásban értesítette a temesvári rend-
őrséget, hogy a kolozsvári rendőrség
írdájából Apter Zoltán közismert
törő megszökött. Kérte a temesvári
ndőrséget, hogy vezesse be a nyo-
ozást, mert a gyanu az, hogy Apter
oltán Temesvár felé vette utirányát.

**A Felebaráti Szeretet asztaltár-
ság folyó év december hatodikán
irtja szokásos gyermekfelruházását.
Felebaráti Szeretet asztaltársaság
lkéri azokat a szülőket, akik erre
ényt tartanak, hogy jelentkezzenek
egylet Józsefváros, Hunyadi-ut 68.
ám alatti helyiségében a délutáni
rákban. Iskolás gyermekek héttől ti-
enként évig felvétetnek.**

**Pénzintézet kereskedők és iparo-
k részére.** Aradról jelentik: A keres-
edelmi kamara elnöksége azzal a
ervvel foglalkozik, hogy az aradi ipa-
osok és kereskedők részére pénzinté-
zetet alakít, mely betegség esetén segé-
yezne őket. A kamara bizottságot
üldött ki pontos tervezet kidolgozá-
ára.

Segítség a Kunszt-telepieknek.
T. olvasónk a Kunszt-telepi szegé-
nyek részére a Déli Hirlap kiadóhiva-
alában száz lelt adományozott. Az
adományt a temesvári magyar cser-
készek útján rendeltetési helyére jut-
atjuk. A munkástelepi műkedvelőgár-
da a vasárnap tartott jótékonycélu
előadás eredményeképpen hatszáz lelt
adott át a magyar cserkészek parancs-
nokságának. A Kunszt-telepiek részé-
re befolyt pénzádományokból a cser-
késparancsnokság élelmiszereket és
ruhát vásárol az arra szoruló szegé-
nyek számára.

Széchenyi-ünnepély. A Magyar
Párt erzsébetvárosi tagozata által no-
vember 3-án este a Novotny-féle nagy-
teremben rendezendő Széchenyi-
ünnepély iránt nagy érdeklődés mu-
tatkozik. A kiváló műsor fénypontja
lesz Jaka bffy Elemér dr. kama-
rai képviselőnek Széchenyi és kora
című felolvasása. A műsor többi szá-
maiban a Bánsági Magyar Közműve-
lődési Egyesület legjobb tagjai és több
temesvári zeneművész, valamint a Gló-
ria-dalárda vesz részt. A műsor beve-
zető és bezáró kereteit Szappanos
Gyula tagozati elnök és Ambrózy
Andor báró bánsági elnök beszédei
fogják képezni. Az estélyen belépődij
nem lesz, azonban tekintettel a jóté-
konycélra, a műsor megváltása köte-
lező. Az est jövedelmét szegény gyer-
mek felruházására fordítják.

Zürichi tanár temesvári előadása.
Fopp Hans zürichi magántanár, aki
az utóbbi években tanulmányuton volt
Olaszországban, Görögországban és
Törökországban Bizonyítékok és utak
a megifjodáshoz régi görög szellem-
ben címmel Temesvárott előadást tart.
Az előadást a tanár november 2, 3, és
4. napjain tartja meg a Szentgyörgy-
téren levő Német Házban.

Szőrmét Budapesten

**Steiner Endre szücsnél
jól és olcsón vásárolhat
VI., Róza-u. 60, Andrassy-ut sarok**

**A nagyszalontai Arany Emlék-
egyesület irodalmi pályázatának ered-
ménye.** A nagyszalontai Arany Em-
lékegyesület, mint annak idején meg-
irtuk, irodalmi pályázatot tűzött ki,
amely most járt le. Az irodalmi pá-
lyázatra huszonegy mű érkezett, a da-
lárda céljaira megzenésített versre
harminnyolc pályamű, az Arany Já-
nos műveiből megzenésített költe-
ményre pedig hatvanegy pályamű
érkezett be. A beérkezett pályaművek
fölött a bíráló bizottság november tí-
zedikéig dönt.

**Hurcollik az anyakönyvi hiva-
tal.** Megirtuk, hogy az anyakönyvi
hivatal átköltözködik a városházára,
ahol e célból az első emeleten az első
ügyosztály jelenlegi helyén nagy át-
alakítások folynak. A munkálatok a
jövő hét folyamán teljesen elkészül-
nek és az anyakönyvi hivatal novem-
ber 10-én már új helyiségeiben fog
működni.

**Az Iparösszhang dalárda családi
estélye.** Az Iparösszhang dalárda no-
vember 10-én a Gyárváros-vendéglő
nagytermében családi estét rendez.
Előadásra kerül két kisebb szindarab,
azonkívül lesz több szóló és karéne-
zeszám és szavlat. Beléptidij nem
lesz, ellenben a tíz leies műsorok vá-
tele kötelező. Az igen kedélyesnek
ígérkező estélyre vonatkozólag bővebb
felvilágosítással szolgál Schöjbert
Péter elnök, Belváros, Vogelsang-cég.

Darabokra tépte a robbanás. Cser-
novitzból jelentik: Tegnap a katonai
gyakorló téren borzalmas szerenesé-
lenség történt. Pacosteanu közlegény
robbanó anyaggal gyakorlatozott. A
katona hátizsákjában levő robbanó-
anyag felrobbant és a szerenesetlen
embert darabokra tépte. A légnyo-
más a közelben álló katonák közül
többeket földhöz vágott.

**Felruhazzák a városi szegé-
nyeket.** A város állandó választ-
mánya elhatározta, hogy a városi
szegényház részére nagyobb mennyi-
ségű fehérneműt, ágyneműt és cipőt
szerez be. Az erre vonatkozó árlej-
tést már legközelebb kiadják.

**Két lovat megölt a villamos-
áram.** Megirtuk, hogy ismeretlen
tettesek a Gyiroki-ut mentén több-
száz méternyi villamos vezetékot lop-
tak el. A levágott drót egyik vége
még akkor hajnalban hozzáért egy
arra haladó kocsni lovaihoz és a ve-
zetékben volt áram a két lovat ha-
lálra sujtotta. Az elhullott lovak tu-
lajdonosa most a város ellen harminc-
ezer lei erejéig kártérítési pert in-
dított.

**A temesvári zsidó ifjuság
műsoros táncestélye.** A legnagyobb
várakozást is felül fogja mulni a te-
mesvári zsidó ifjuság által november
2-án este a Tiszti Kaszinó összes
termeiben megrendezendő műsoros
táncestélye. A több tagból álló ren-
dezőbizottság különben kellő garan-
ciát nyújt arra nézve, hogy a műsor
keretében olyan számok fognak
színtre kerülni, melyek még a legké-
nyesebb izléseket is kielégítik. A mű-
sorból kiemeljük már most Gisz-
kai Jánosnak, a kiváló erdélyi
költőnek szavlatát, amely méltán
művészi eseménye lesz az idei temes-
vári téli évadnak. A tartalomban
gazdag műsort bál fogja követni,
amely alkalomra számos meglepetést
tartogat a közönség számára a lele-
ményes rendezőség.

Gerbeaud-bonbonok, sütemények

egyedárusítása, az összes bel- s külföldi
cukorkák, csokoládék legolcsóbban
Lloyd-sor 11.
Telefon: 11-65

Somogyinál

Erdélyi Szemle. Az erdélyi
magyarság irodalmi és társadalmi
életének élénk szemű figyelője, az
Erdélyi Szemle, kérdést intézett az
erdélyi magyarság politikai és kultu-
rális életének vezető férfiaihoz vála-
szukat kérte arra nézve, hogy miért
nem vesz részt szerintük a magyar
munkásság az erdélyi összmagyarság
politikai és kulturális mozgalmában?
Az anketot Krenner Miklós dr.
— Spectator értékes cikke vezet be
és abban az erdélyi szellemi élet ki-
váló gondolkodója leplezetlen őszin-
tén mondja el tapasztalatait és néze-
tét erről a nagyhorderejű kérdésről.
A lap többi cikke is hasonlóan ér-
dekes.

*** NOVEMBER ELSEJÉN** új elő-
fizetési hónap kezdődik. Új előfize-
tőinknek azonban már az előfizetés
napjától ingyen küldjük a lapot el-
sejéig. Az előfizető nemcsak a legfris-
sebb híreket kapja minden más
lapot megelőzően, hanem naponta
tárcát, regényt, élénk gazdasági és
sportrovatot, valamint a rádióműsört.
Csak a Déli Hirlap előfizetői minden
hónapban ingyen közölhetnek egy
tiz szög terjedő apróhirdetést. Aki
most előfizetnek, a régi előfizetőkkel
együtt résztvesznek abban a sorsolá-
ban, melyet november hóban rende-
zünk. A nyertes utalványt kap, mely-
lyel november hónapban bármikor
három napon át teljesen ingyen lak-
hatik Budapesten a Park szállóban.
Hogy a sorsolást csak olyanok között
ejtsük meg, akik tényleg szándéko-
znak Budapestre utazni, kérjük ugy
temesvári, mint vidéki előfizetőinket,
hogy címüket jelentsék be azzal, hogy
a sorsolásban részt kívánnak venni

Müller Vilma hangversenye.
Müller Vilma ismert hangversen-
énekesnő november hó 4-én, hétfőn
este 9 órai kezdettel egy ária- és
dalestélyt rendez a Banatia nagyter-
mében. Az est programja a zeneiro-
dalom gyöngyeiből van összeválo-
gatva, még pedig Schumann, Sumsky,
Donizetti, Brahms, Wagner, Weber
és Puccini műveiből. Az est sikerét
a művésznő ismert muzikalitása és
rendkívüli előadóképessége biztosít-
ják. Jegyek elővételben a Deutsche
Buchhandlungban, Szentgyörgy-tér.

* Ha Temesvárra jön, kérje min-
denütt az ingyenes tájékoztatót (Con-
ducatorul prin Timisoara.)

Szerkesztői üzenetek

G. G., Temesvár. Verse nem üti meg
a műértéket. A rimfaragás egymagá-
ban még nem versírás. A gondolat
sem olyan, melyet érdemes volna
versbe foglalni. Ez azonban nem je-
lenti azt, hogy megérné a prózában
való megörökítést.

BOKSÁNBA utazók

a DÉLI HIRLAP előfizetési nyugtájá-
nak felmutatása ellenében az

Unirea (Arjoca)

étteremben Bocsa Montánán, mely 3
percnnyire van az állomástól, ugy az
ételek, mint az italok áraiból
10% engedményt kapnak
Hideg és meleg ételek, friss italok!
ANDREI JOZSEF

Miért

**oly nagy az érdeklő-
dés Esslinger-féle
farolló és zsaluk iránt?**

Mert az Industria Lemnului Schnur-féle
faipar és rollógyár kiváló minőségű
árut szállít Bocsa-Montana-i gyárból.

Resicára utazók

a METROPOL szállóban
(Str. Imp. Traian 8. sz. a.) étel, ital
és a szobák áraiból

10%

kedvezményt kapnak, ha a DÉLI
HIRLAP utolsó előfizetési nyugtáját
felmutatják. 14 modernül berendezett
szoba. Naponta rádiókoncert. Olcsó
árak. Figyelmes kiszolgálás.

Bauer Frigyes
szállodatulajdonos



Saját magának és
nejének életfogy-
tiglani nyugdíjat
biztosít,
ha beiratkozik a

**Munkások
Rokkant-
egyletebe**

biztosítandó öreg napjait.
Beiratkozni lehet az egyesület következő
fiókjainál:

- I. kerület az „Arany Szarvas” étteremben,
 - II. „ a gyárv. Vigadó kistermében
(Sörgyár)
 - III. „ Hornicsek-féle vendéglőben, Király-
utca 36.
 - IV. „ Schollier-féle étterem, Skudier-tér.
 - V. „ Bottyen-féle vendéglő, Str. Olteni 25
- Rónában Jäger-féle vendéglőben, Strada G.
Major 10, minden hó első és harmadik
vasárnapján és az egylet központi irodájá-
ban, III., Hunyadi-ut 10, minden nap.

Ha szép akar lenni,

használd KULKA-féle
liliom-tejkrémet, liliom-
tejszappant, liliompu-
dert, 3 színben. Kapható
kizárólag KULKA Emil városi
gyógyszertárában, a „Fekete Sas-
hoz”, I., Szentgyörgy-tér.

Rádió

Csütörtök, (Október 31.) Budapest. 10 óra: Protestáns istentisztelet a Kálvin-téri templomból. 11 óra 15: Evangélikus istentisztelet. 4 óra: Rádió Szabad Egyetem. 1. Hochstrasser Ferenc fuvolaművész hangversenye. 2. Előadás. 3 óra 10: Mezőgazdasági előadás. 4 óra 10: A rádió zenekarának délutáni hangversenye 7 óra 10: Felolvasás. 8 óra: Tisza István gróf emlékünnepe. 1. Emlékbeszéd. 2. Bárd Miklós, Mátyás Erzsébet Tisza költeményeket szaval. 3. A himnusz eléneklése. 8 óra 50: Bartók Béla és Kerpely Jenő művészek hangversenye. 10 óra 50: Gramofonzene. Bécs. 11 óra: A Cerda-négyes hangversenye. 4 óra: A Silving-négyes délutáni hangversenye. 8 óra: Kind Ferenc Freischütz című operájának közvetítése az Operaházból. Berlin. 7 óra: Zongorahangverseny. 10 óra 30: Táncoktatás, utána tánczene. Belgrád. 12 óra 40: Gramofonzene. 8 óra: Szonátáest. 9 óra 20: Esti hangverseny közvetítése a Palace kávéházból. Breslau. 8 óra: Umberto Urbano olasz baritonista hangversenye. Bukarest. 4 óra: A rádiózenekarának szórakoztató hangversenye. 5 óra 15: Kamarazene. 8 óra: Szindarab közvetítése. Frankfurt. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 15: Blech Leó Die Strohvitwe című operettjének a közvetítése. 10 óra 30: Esti hangverseny közvetítése Stuttgartból. Hamburg. 8 óra: Esti hangverseny. 10 óra 45: Kávéházi zene. Langenberg. 8 óra: Vidám-est. 10 óra 30: Tánczene. Leipzig. 8 óra 15: Schön-lack Brunó Der Erfinder című hangjátékának közvetítése. 10 óra 30: Táncoktatás, utána tánczene. Mährisch-Ostrau. 12 óra 30: Gramofonzene. 7 óra: Szórakoztató hangverseny. 10 óra 15: Katonazene. München. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. Prága. 7 óra: Szórakoztató hangverseny közvetítése Mährisch-Ostruból. 10 óra 15: Gramofonzene. Stuttgart. 8 óra 15: Blech Leó Die Strohvitwe című operettjének a közvetítése Frankfurtból. 10 óra 45: Kávéházi zene.

Péntek, (November 1.) Budapest. 10 óra: Egyházi zene és szentbeszéd a belvárosi plébániatemplomból. 11 óra 40: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Szende Ferenc, az Operaház művészeinek közreműködésével. 3 óra 30: Machen Mariska előadása, zongorán kíséri Polgár Tibor. 5 óra 10: Tamás József dr. előadása: Nemzetünk nagyjainak sirja a temetőben. 5 óra 35: Molnár Endre felolvasást tart Isten regimentje címen. 6 óra: Mindszenti emlékezés, Pusztay Sándor az Operaház művészeinek, Tóth Tihamér dr. címzetes apát és Weigerth Aladár közreműködésével. A mindszentek ünnepére, illetve a Halottak napjának előestéjére való tekintettel a stúdió további műsort nem ad. Bécs. 10 óra 20: Seidhofer Brunó orgonahangversenye. 11 óra: A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. 6 óra 20: Kamarazene. 7 óra 35: Négy komoly dal. 9 óra 45: Esti zene. Berlin. 8 óra: Ravel Morie Spanyol órák című vígjátékának a közvetítése. 10 óra 15: Szórakoztató hangverseny. Belgrád. 12 óra 40: Gramofonzene. 6 óra: Kávéházi zene. 8 óra: Operaelőadás a Nemzeti színházból. Breslau. 4 óra 30: Kamarazene. 8 óra: Szindarabok közvetítése Berlinből. Bukarest. 4 óra: A Sibiceanu zenekarának hangversenye. 8 óra: Joanovici operaénekesnő hang-

versenye. 8 óra 45: Szórakoztató zene. 9 óra 39: Szimfonikus hangverseny. közvetítése Stuttgartból. Hamburg. 8 óra: Plattdeutsch mesék és népdalok. 10 óra: Stefan Zweig versek, utána Humperdinck Engelbert zéne művei. 10 óra 25: Kávéházi zene. Langenberg. 8 óra: Hofmannsthal Hugó Akárki című szindarabjának előadása. Mährisch-Ostrau. 12 óra: Déli hangver-

seny. 4 óra 30: Csajkovszkij-szerzemények. 6 óra 20: Wagner Richárd Lohengrin című operájának a közvetítése Prágából. Prága. 6 óra 30: Wagner Richárd Lohengrin című operájának az előadása. 10 óra 15: Kávéházi zene. Stuttgart. 7 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 9 óra 30: A XVIII. számú fogoly című hangjáték előadása. 11 óra 30: Kamarazene.

Közgazdaság

Schön Ede panasza az ügyvéd-csődtömeg-gondnokok ellen

Megemlékezett a Déli Hírlap Schön Ede kereskedelmi kamarai tag indítványáról, hogy a csődtörvény reformjával a jövőben ne ügyvédek nevezzenek ki a csődtömeggondnokokká. A tegnapi ülésen Schön kifejtette, hogy a csődvagyon értékesítésére az ügyvédek nem rendelkeznek kellő kereskedelmi érzékkel és ezért a jövőben kereskedőt nevezzenek ki csődtömeggondnoknak. Nézete szerint a kereskedő-csődtömeggondnok ugyancsak kereskedőből álló likvidációs bizottsággal egy törvényszéki bíró ellenőrzése mellett dolgozna. A csődvagyon érté-

kesítéséből így tekintélyes rész jutna a hitelezőknek. Nem indokolt, hogy az ügyvédek a csődtömeggondnoki ki nevezések folytán milliós ajándékokat kapjanak. Utalt arra, hogy husz év előtt hasonló indítványt tett, azonban az akkori magyar parlamentben csupa ügyvéd ült és a kormány nem mert előhozakodni a csődtörvény reformjával.

Oprea János elnök kijelenti, hogy hasonló indítvány három év előtt is elhangzott, az aktákat a miniszterhez terjesztette, azonban eddig nem történt semmi. Az indítványt most újból felterjesztik a miniszteriumhoz.

A temesvári kamara új tagja. A kereskedelmi és iparkamarai törvény értelmében a temesvári műegyetem szintén delegált tagot a kereskedelmi és iparkamara igazgatóválasztmányába. A műegyetem tanári kara Mardan Dénes műegyetemi tanárt, temesvári dohánygyári igazgatót küldte a választmányba és ezt a kiküldetést a kamara igazgatóválasztmánya tegnap délután tartott ülésében tudomásul vette.

Nehezen alakul meg a temesvári tőzsdetársulat. Oprea János elnök bejelentette, hogy október harmincadikán lejár a határidő a tőzsdetársulatba való jelentkezésre és eddig alig jelentkezett cég, amely a felvételét kérte. Indítványára az igazgatóválasztmány úgy döntött, hogy a jelentkezési határidőt november tizenötödikéig meghosszabbítja és a kamara legközelebbi igazgatóválasztmányi ülésén dönt, mi történjék a temesvári áru és értéktőzsdével.

Erdélyi város bankjának fizetési képessége. Nagybánya város ideiglenes bizottságának megbízásából a szatmári törvényszéknél kényszer-egyezségi eljárást kértek a város tulaj-

donát képező Nagybányai Városi Takarékpénztár ellen. A bank több nagyadása csődbe került és ez okozta a pénztintézet összeomlását. A város a hitelezőknek ötven százalékos egyezséget ajánl három év alatti fizetéssel. A törvényszék a kérelmet elutasította, mert arra az álláspontra helyezkedett, hogy a város jogiszemély, a bank pedig a városnak egyik vállalata. A kényszer-egyezségi eljárást csak kereskedők és kereskedelmi társaságok kérhetik, akik a saját nevük alatt hivatászerűleg foglalkoznak kereskedelmi üzletek kötésével. Nem lehet feltételezni, hogy Nagybánya városa hivatászerűleg foglalkozott volna üzletkötésekkel.

Karácsonyi vásár belföldi árukból. Megírtuk, hogy a temesvári kereskedelmi kamara felvetette az eszmét, hogy karácsony előtti héten belföldi árukból vásárt rendezzenek és azt kirakatversennyel kapcsolják egybe. Az indítványt a kamara országos szövetsége is jóváhagyta. A temesvári kamara a szükséges költségeket megszavazta. A propaganda még ebben a hónapban megindul.

A kereskedelmi kamara új bizottságai. A temesvári kereskedelmi kamara tegnap délután tartott ülésén különböző bizottságokat alakított. Egyes bizottságok tagjai a következők: Pénzügyi bizottság: Oprea János, Klein Viktor, Brebenariu Vazul. Tárgybizottság: Carje Valér, Ant György, Somogyi Károly, Petro Páter, Kovács István, Dornhelm János dr., Kun Richárd, Boggy György, Carabas Romulusz, Ném Kálmán és Schön Ede. Vám és közkeletügyi bizottság: Kun Richárd, Kabos Ármin, Szenes Dezső, Veres Ernő, Jonescu Aurél, Hollinger Péter és Baruch Izidor. A kamara tagjainak fegyelmi ügyeivel foglalkozó bizottság a) ipari: Arzenovici György és Sitiescu Pantelimon, b) kereskedelmi: Stachler Ádám és Somogyi Károly. Előléptetést javasoló bizottság: Oprea János és Baltescu János dr. Fegyelmi ügyek tárgyaló bizottság elnöke Lendvai Jenő kamarai vezértitkár.

Új cégek bejegyzése. A temesvári cégjegyzőhivatalba a következő új cégeket jegyezték be: Kain Sándor, férfiszabó Belváros Lloydsor, Hunyváry Géza és Walleth teksztilek Belváros Szerb-utca, Rösztler Gyula kereskedelmi ügynökség Józsefváros Preyer-utca 20.

A budapesti tőzsde jegyzése (Október 30.) Leszámlálóbank 91, Kereskedelmi Bank 107, Angol Magyar Bank 87, Magyar Hitel 75,6, Pesti Hazai 101, Drasche 120, Csáky-Prackfalvi 10,5, Urikányi 96, Rima 91,6, Salgó 43,5, Általános Közlés 615,5, Beccsini —, Nasici 153, Spodium —, Szikra —, Ganz 81, Magyar cukor 108,5, Délcukor 101, Lipták — Egis 15, Nova 32, Temesvári Szesz 20,25, Temesvári Sör —.

Színház

A magyar színház megnyitása. Holnapután, november 2-án este nyitja meg Szendrey Mihály színházszínház a temesvári magyar színházi színházat. Kilenc órakor szétgördül a függöny és a közönség gyönyörködhetik a legszebb operettjandságban, amelynek Szökik az asszony a címe. A Szökik az asszony operett Budapestén már régen túl van a kétszázadik előadáson és még mindig telt házak előtt kerül naponta színre. A temesvári előadás sikerét biztosítja a kiváló szereposztás. Játsszanak benne Viola Margit, a kiváló primadonna, Lendvai Böske az új szubrett, Indre Manyi, a fiatal tehetséges színésznő, Kiss Mariska, Balázs István bouvíván, Rudas Bandi táncoskomikus, Győző Alfréd és Nyerges Ferenc. A Szökik az asszony temesvári előadásaira teljesen új díszleteket készített Kovácsy festőművész. A jegyek elővétele megkezdődött és az első előadásra már csak kevés jegy van.

A Stramer-társulat bucsuelőadása. Ma este tartja a nagyszerű Stramer-társulat temesvári bucsuelőadását, amely bizonyára telt ház előtt megy végbe. A kitűnő zsidó együttes minden alkalommal művészi nyújtott és utolsó előadása is a siker jegyében fog lezajlani.

MOZI

Belvárosi Mozi: Csütörtök, péntek, október 31., november 1.
Gyárvárosi Mozi: Szombat, vasárnap, november 2., 3.
Mehalai Mozi: Kedd, november 5.

Megbocsájtás utja

8 felvonás.

Megható dráma a társadalmi életből, a legjobb román művészekkel.

A főszerepekben:

Fernand Gabriel Rosca, Maria Ciucurescu, Ronald Bulfinsky, Marcia Capri, Marcel Enescu.

Prod.: Franco Romana.

Monopol: Filmcentrala Timisoara.

Az előadások kezdete: 5, 7, és 9 órakor. Vasárnap d. e. 11 órakor és d. u. 3, 5, 7 és 9 órakor. — Jegyelővétel d. e. 10—12 óráig.

Próhirdetésesek

Alkalmazás

Perfekt szakácsnő
Perfekt szobalány azonnal felvéte-
Hattyu-u. 27 a. (5765)

Jobb mindenek
Többet keresek. Cim: Kalapgyár, Scu-
park. Tisztviselőház, I. em., ajtó 5.
(5770)

Önálló gépmunkást
Keresek, aki a maró és csapoló kép-
velést érti, bővebbet a kiadóhiva-
lan. (5773)

Fiatal segédet
Tanulófiút felveszek. Ivascu cipész,
Tirou-u. 60. (5774)

Perfekt szakácsnő
Egy kisegítő szakácsnő felvétetik.
Löffler B-ház, II. em., ajtó 1. (5776)

Üzleti szolgálta
Keresetek, Weismayr, Hunyadi-utca
szám. (5778)

Allást keres

Bejáró szakácsnő
Allást keres. Gyárváros, Nyul-utca 4.
(5779)

Adás-vétel

Perzsaszőnyegek
Különböző keletiek, jutányos áron eladók.
Báná-u. 12. II. em. 7. (5771)

Konyha
Kézdabereendezés, uriszoba, nappal,
szobák, órák és egyéb háztartási tár-
gyak sürgősen eladók. Cim a kiadóban.

Férfi télikabát
Kézdabereendezés, uriszoba, nappal,
szobák, órák és egyéb háztartási tár-
gyak sürgősen eladók. Cim a kiadóban.

Eladó
Egy családi ház melléképületekkel és
lánc földdel. Bővebbet: Ujmosnica
szám. (5740)

Eladó
Ujmosnicán egy ház melléképületekkel,
lánc föld, tanyával, egy kilométer
földtől, a Buziási-ut mentén, esetleg
összes gazdasági felszereléssel
együtt. Erdeklődni Ujmosnica 78. sz.
utca a háztulajdonosnál. (5741)

Nagy forgalmu
Kézdabereendezés, uriszoba, nappal,
szobák, órák és egyéb háztartási tár-
gyak sürgősen eladók. Cim a kiadóban.

Zongora
Kézdabereendezés, uriszoba, nappal,
szobák, órák és egyéb háztartási tár-
gyak sürgősen eladók. Cim a kiadóban.

Valódi Gramofon
Kézdabereendezés, uriszoba, nappal,
szobák, órák és egyéb háztartási tár-
gyak sürgősen eladók. Cim a kiadóban.

KATZKY-nál
Kézdabereendezés, uriszoba, nappal,
szobák, órák és egyéb háztartási tár-
gyak sürgősen eladók. Cim a kiadóban.

Lemez ujdonságok!

Famegmunkáló gépek
Kézdabereendezés, uriszoba, nappal,
szobák, órák és egyéb háztartási tár-
gyak sürgősen eladók. Cim a kiadóban.

Fűszer- és vegyesáru
Kézdabereendezés, uriszoba, nappal,
szobák, órák és egyéb háztartási tár-
gyak sürgősen eladók. Cim a kiadóban.

Olcsón eladó
Kézdabereendezés, uriszoba, nappal,
szobák, órák és egyéb háztartási tár-
gyak sürgősen eladók. Cim a kiadóban.

Női télikabát
Kézdabereendezés, uriszoba, nappal,
szobák, órák és egyéb háztartási tár-
gyak sürgősen eladók. Cim a kiadóban.

Singer
Kézdabereendezés, uriszoba, nappal,
szobák, órák és egyéb háztartási tár-
gyak sürgősen eladók. Cim a kiadóban.

5 fiókos
Kézdabereendezés, uriszoba, nappal,
szobák, órák és egyéb háztartási tár-
gyak sürgősen eladók. Cim a kiadóban.

MEGRONTOTT ÉLETT

IRTA:
BERKÓ KÁROLY
(A DÉLI HIRLAP EREDETI REGÉNYE)

41. folytatás.

Este Anna ugyanabba a szobába hu-
zódott vissza, amelyben annak idején
lakott, amikor Várkonyi Sándor tan-
ítványa volt. Cili bejött hozzá, mint
akárcsak annak idején, hogy egy ki-
csit csevegjen vele lefekvés előtt. Meg-
kérdezte, hogy komoly volt-e az a ki-
jelentése, hogy szeretne bucsut venni
a művésztől és hazamenni szülőihez?

Anna egy kis gondolkodás után így
válaszolt:

— Nézd, kedves Cilim, ez nem olyan
egyszerű dolog. Nekem megvolt rá az
okom annak idején, hogy elhagyjam
az anyám házat és ez az ok máig sem
szűnt meg. Önként jöttem el hazulról
és önként is maradok el onnan. Azon-
ban olykor elfog a honvágy. Tudod te,
Cili, hogy mi az a honvágy? Téged,
aki bár messze külföldön élsz, de veled
van szeretett férjed és imádott gyer-
meked, bizonyára nem gyötör a hon-
vágy. De engem, aki egyedül állok a
világban és akinek csak bámulóim
vannak mindenfelé, de szerettem nin-
csenek, néha rettenetesen elfog a vágy,
hogy, utra keljek és ne álljak meg
hazaig.

Cili gyengéden Anna vállára fektette
a karját és magához ölelte barát-
nőjét.

— Kedves Anna, hiszen nincsen sem-
mi akadály annak, hogy rövid látog-
gatásra hazatérj. Most kell megragad-
ni az alkalmat, amikor még vakációd
van és amikor tulajdonképpen nem is
vagy messzire hazulról. Tudom jól,
hogy diadalaid ellenére sem vagy
olyan boldog, mint amilyennek lenned
kellene és bizonyára jól esnék neked
az, ha anyádat megcsókolhatnád.

— Igaz, kedvesem, szeretném az
anyámat megcsókolni és néha majd
elepedek egy csókjáért. De mégsem
mehetek haza. Nem, nem, nem mehe-
tek haza! Nagy okom van erre. Kerül-
nöm kell azt, aki miatt eljöttem hazul-
ról. Kerülöm, de nem azért, mert
gyűlölöm, hanem azért, mert szeretem.

És akkor este sűrű könnyek között
gyónja meg Anna életének titkát a
barátnőjének. Elmondta mostohaapja
iránti szerelmét, amely nem engedi
meg, hogy hazatérjen.

Cili együtt sirt Annával és igazat
adott neki.

Egy hét múlva Anna elutazott.

Elutazása napjának délelőttjén An-
na, Cili és Márton Aladár együtt sé-
táltak a kertben. Mikor elhaladtak a
kis lugas mellett, Márton Aladár meg-
szólalt:

— Itt voltak titkos találkozásaink,
Cilim, valahányszor átugrottam a ke-
ritésen, hogy egy kicsit csevegjek ve-
led.

— Azám, én pedig nem egyszer vet-
tem észre, hogy a bácsi a kert felé
megy és mert tudtam, hogy ti ott
vagytok és könnyen rajta kaphat, be-
lekezdtem abba a nótába, amely ugy-
kezdődik, hogy „Nem andnak engne-
met az én galambomnak“.

— Bizony, — nevetett Aladár — ez
a nóta volt a megbeszélte jel, hogy jó
lesz iszkololni. Megint átvetettem ma-
gamat a kerítésen és eltűntem a szí-
goru apa láttávolából. Most már azon-
ban nincsen szükség kerítés átugrásra,
ha a műteremből Cilihez akarok jönni,
mert a kerítésen ajtót vágattunk.

Tovább sétálva egy diófa felé jutot-
tak el.

— Ezalatt a fa alatt történt meg a
nagy jelenet apával. A szerencsétlen-
ség után itt állottam felkötött karom-
mal, hogy beszéljek Cillivel és elbu-
csuzzam tőle. Akkor egyszerre megje-
lent az öreg ur és kemény hangon
kiutasított a házból és megtiltotta,
hogy még egyszer Cili közelébe lép-
jek.

— Csakhogy én nem engedtem el-
menni, — szólt most bele az elbeszél-
ésbe Cili — hanem kijelentettem apá-
nak, hogy szeretlek és a feleséged aka-
rok lenni és ha az nem történik meg
az ő beleegyezésével, akkor akarata
ellen fogok cselekedni. Nemsokára el-
is hagytam apám házat, hogy mint
feleséged veled lehessenek.

— Kedves Cilim, ha száz esztendeig
élek is, sohasem fogom tudni meghá-
lálni hőies cselekedeteket. Nem tu-
dom, mi lett volna belőlem, ha te ve-
lem nem jössz és erős akaratoddal,
munkáddal és szeretetteddel nem tö-
rödsz velem és nem gyógyittatsz ki.

Lehet, hogy öngyilkos lettem volna,
vagy lehet, hogy elzüllöttem volna.
Te ellenben visszaadtál az életnek és
visszaadtál a művészetnek. Neked kö-
szönhetem, hogy nem vesztettem el
önbuzalmamat és hogy újból eszet
tudtam a kezembe fogni. Te annyit
tettél értem, hogy nincsen az az em-
beri nyelv, amely kellően méltányolni
tudja önfeláldozásodat.

— El kell pirulnom, édes Aladár, ha
annyit dícsérsz. Még azt találok hin-
ni, hogy tényleg azért tettem azt, amit
tettem, hogy egykor hálálkodik nekem
és dícsérsz. Pedig azért tettem, mert
kötelességem volt. Szerettelek és ezért
cselekednem kellett érte. Az Istennek
is tetszett a szerelmünk és ezért is se-
gített meg minket.

Anna vágta ketté a szeretetteljes
vitakozást.

(Folyt. köv.)

Lakás

Két szoba
szép tiszta, azonnal kiadó. Mehala,
Vársor 15. (5761)

Családi ház
2 szoba, konyha, kerttel azonnal kiadó.
Kisoda, VIII. utca 59. (5780)

Egy szoba-konyha
lakás azonnal kiadó 1000 leiert. Tigris-
utca 15. (5781)

Különféle

Házikoszt
izletes, jó, olcsón kapható. Fő-u. 6,
az udvarban. Gyárvárosi postával
szemben. (5708)

ARK SZALLODA

igazgatósága ezúton hozza a kö-
zönség szives tudomására, hogy
a szállodához tartozó éttermet
házi kezelésbe vette. Elsőrangú
konyha, kifünő italok, szolid
árak. Figyelmes kiszolgálás.
Temesvár, Pályaudvar-ut

Francia órákat
kezdőknek és haladóknak jutányosan
adok. Cim a kiadóban. (5724)

Reklámában készülnek
legelegánsabb női ruha 500—, kabát
700—, gyermekruha 300— lei. Ugyan-
ott szabászati- és varró-tanfolyam min-
den hölgy saját ruháját varrja. Havi
500 lei tandíj. Salon de mode. Belvá-
ros, Zápolya-u. 6 I. em. (5560)

Lakások
tisztítása, portalanítása, par-
kettgalyulás, surolás és ke-
félés. Poloska, bogarak,
patkányok irtása nehéz gáz-
zal garantálva. Ruvin Vállalat, III.,
Püspök-ut 5. (3091)

Ki jó kosztot
őhajt enni, az forduljon özv Kalikin
Györgynéhez. IV., Csillag-u, 9. (5543)

Nem trükk — Valóság!

Kedves,
barátságos,
tisztá

szoba

árból

20%

Bőséges é
izletes
házi

t

k

e

z

é

s

i

árból

10%

engedményt kap Ön mint ezen lap előfizetője

Budapesten a Park-Nagyszállodában, VIII., Baross-tér 10.

Déli Hírlap

PÉNTEK
1929 NOVEMBER 1

LEGUJABB

ÉJFÉL UTÁN
ÉRKEZETT JELENTÉS

A bukaresti kormány szeretne meg- egyezni Magyarországgal, de a belpoli- tikai viszonyok miatt ez nehéz

Bukarest, október 31.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Zaleszky lengyel külügyminiszter bukaresti tartózkodása alatt megpendítette a kormány előtt a román-magyar viszonyt. Bukaresti diplomáciai körökben az a hír terjedt el, hogy Zaleszky tanácsolta Romániának a Magyarországgal való kiegyezést. Ezzel kapcsolatban leghitelesebb forrásból a következő információt adták:

Zaleszky hivatalos formában közölte a román kormánnyal, hogy Lengyelország mint állam, továbbá maga a lengyel kormány és általában a lengyel közvélemény a legmelegebben és legkomolyabban óhajtja, hogy Románia és Magyarország között jöjjön létre olyan értelmű közeledés, amely lehetővé tenné egyrészt a kisántant, másrészt Magyarország és Lengyelország között a legőszintébb együttműködést.

A dolognak odáig kell fejlődni, mondotta Zaleszky, hogy Magyarország ne kerékkötője, hanem fontos hátvédeje legyen a kisántantnak és a vele barátságos viszonyban élő államoknak.

Arra a kérdésre, hogy Zaleszky megvan-e bízva ennek a kérdésnek a szorgalmazásával, a lengyel külügyminiszter a következő kifejezéseket használta:

— Fel lettem erre kérve és meg vagyok róla győződve, hogy illetékes helyen nem dezavualnak.

Román részről erre a következő szó szerinti választ adták:

— Eltekintve attól, hogy Romániában nincsen olyan politikai párt, amely ne keresné a Magyarországgal való megegyezést és ne érezné át ennek a megegyezésnek a szükségességét, még külön is hangsúlyozni kell, hogy a jelenlegi kormány, de különösen annak feje, amikor még ellenzéken volt, akkor is azt az álláspontot foglalta el, hogy

nagy horderejű volna a Magyarországgal való megegyezés és hogy Romániának meg kell hozni minden áldozatot a megegyezés mielőbbi létrejövése érdekében.

Sajnálattal kell azonban tapasztalni, hogy Magyarország az optánkérdésben most is azt az álláspontot foglalja el, mint azelőtt. Magyarország nem akarja egybevetni az optánkérdést a keleti reparációkkal, már pedig itt más kivezető út nincsen.

Zaleszky erre közbevetette:

— Amint engem informáltak, Magyarország sokat engedett ebben a kérdésben, jóllehet az ügy nem a magyar állam ügye, hanem az optánkérdésé, akiket pedig kártalanítani kell.

A lengyel külügyminiszter erre a következő választ kapta:

— Magyarországnak elég jól kell informálva lennie a romániai pártpolitikai viszonyokról és tudnia kell, hogy éppen a jelenlegi kormány ezekre a belső viszonyokra való tekintettel nem lépheti túl az egyezés határait. A román kormány részéről tehát arra kérjük, vesse latba minden befolyását, hogy Magyarország találjon más megoldást ebben a mindkét félre kellemtelen, függő kérdésben.

Magyarország fogadja el a román kormány ajánlatát abban a reményben, hogy a két állam között létrejövendő egyezés nemcsak erkölcsileg, hanem anyagilag is gazdagon kártalaníthatja.

Értső meg Budapest végre, hogy Bukarest nem, hogy nem akar, de nem tud más álláspontra helyezkedni a mai politikai viszonyok miatt.

Amikor erre egy harmadik személy észrevette, hogy Zaleszky vállát vonogatja, mint aki nincsen megelégedve a válasszal és amidőn ez a harmadik személy hangsúlyozta, hogy Zaleszky ezt ne tekintse annak, mintha vállalkozása fiaskót vallott volna, a lengyel külügyminiszter csak ennyit mondott:

— Ez nem fiaskó, mivel nem megbízást kaptam, hanem csupán felkérték.

Az utolsó három szót Zaleszky erős nyomatékkal mondta ki. Ezzel Magyarországról szóló beszélgetés véget is ért.

Hitelezői védegyeletbe tömörülnek a temesvári nagykereskedők

Temesvár, október 31.

A kényszeregyezési törvénnyel való visszaélések a nagykereskedő hitelezőket arra késztették, hogy érdekeik megvédésére akciót indítsanak. Ezért tegnap este értekezletet tartottak, Kun Richárd kifejtette, hogyha a könnyelmű kihitelezést az ugynevezett

feketelisták felállításával megoldani nem lehetett, úgy a temesvári tektstíl, rövid- és tricotage áru kereskedők létesítsenek hitelezői szakosztályt, amely az országos hitelezői védegyelet égisze alatt, de teljes autonómiával működne. Dornhelm Jenő ellenezte a hitelezői védegyelet megalakítását, mert

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'08, Párisban 15'15

Temesvári magánárfolyamok 1929 október 31-én reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Minden pénznem mellett két számjegy áll. Ezek közül az első a vételt a második az eladást jelzi.

Angol font 815 1/2, 816 1/2 — Dollár 166.80, 166.84 — Hollandi for. 67'48 67'50 — Dinár 2'95, 2'96 1/2 — Francia frank 6'58, 6'61 — Olasz líra 8'78, 8'81 — Cseh kor. 4'97, 4'98 1/2 — Német márka 40'07, 40'09 — Osztr. schilling 23'68 23'70 — Magy. pengő 29'25, 29'38 — Sv. frank 32'40, 32'50 1/2

Terményárak:

Buza 515, újbuza 540, tengeri 300, árpa 300, zab 310, korpa 240, burgonya 125, lei száz kilónkint. Napraforgómag 490.

szerinte annak megbízottja nem telezők, hanem a saját érdekeit viseli. Friedmann Lajos, Baruchdor, Goldstein Rezső, Kohn F. Klein Imre, Hecht Gyula, Klein dor, Lusztig Lajos és Dénes H. h. szólása után a többség magáévá D é n e s H. indítványát, aki javasolta, hogy L u s z t i g Lajos, D e h e l m Jenő, K o h n Fülöp Goldstein Rezső tagokból álló zottságot küldjenek ki, akik meg az előmunkálatokat a hitelezői védegyelet temesvári tektstíl, rövidára és cotage szakosztályának megszervezésére és erről már legközelebb összvándó értekezleten jelentést tesznek amikor ezek a hitelezői szakosztályok végleg megalakulnak és megkezdik működésüket is.

AZ ELSŐ JUBILEUM. Bukaresti tudósítónk telefonálja: November 1-én lesz a kormány hatalomra lépésének első évfordulója. Ezen a napon a fővárosban nagy ünnepeket rendeznek. Az ilfovi és vlascai megyei tagozatok hatalmas felvonásokat rendeznek, amelynek negyven résztvevőre számítanak. A felvonáshoz Joanitecu intéz majd beszédet.

A TŐZSDEBIRÓSÁGOK VISSZAKAPJÁK HATÁSKÖRUKET. Bukarestből jelentik: A kereskedelem és iparügyi miniszterium elhatározta, hogy a tőzsdetörvény módosítását kapcsolatban visszaadja a tőzsdébírók hatáskörét.

DALADIER KUDARCOT VALL. Párisból jelentik: Daladier tegnap reggel kilenc órakor felkereste a társasági elnököt, akinek bejelentette, hogy visszaadja a kormányalakításhoz szükséges megbízást. Az elnök után Briandot kérte magához, aki negyven óra előtt érkezett meg az elnök palotába. Daladier kudarcát után lőszinünek tartják, hogy az elnök radikális szenátorok egyikét fogja kormányalakítással megbízni. Ezzel kapcsolatban tegnap St. és Clementel nevet kolportálták. Halni lehet azonban olyan kombinációt, amely szerint az elnök újra Briandot fogja megnevezni, akinek eszméje, a republikánus koncentráció, még mindig több sikerrel kecsgetett a válság megoldása szempontjából. Legújabb híradások szerint a köztársaság nőke tegnap Clementel radikális szónokát bíztatta meg a kormányalakításban. Clementel a megbízást elfogadta és megkezdte a tárgyalásokat a pártok vezetőivel.